

Zeitschrift: Landtechnik Schweiz
Herausgeber: Landtechnik Schweiz
Band: 70 (2008)
Heft: 12

Rubrik: Agrama

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

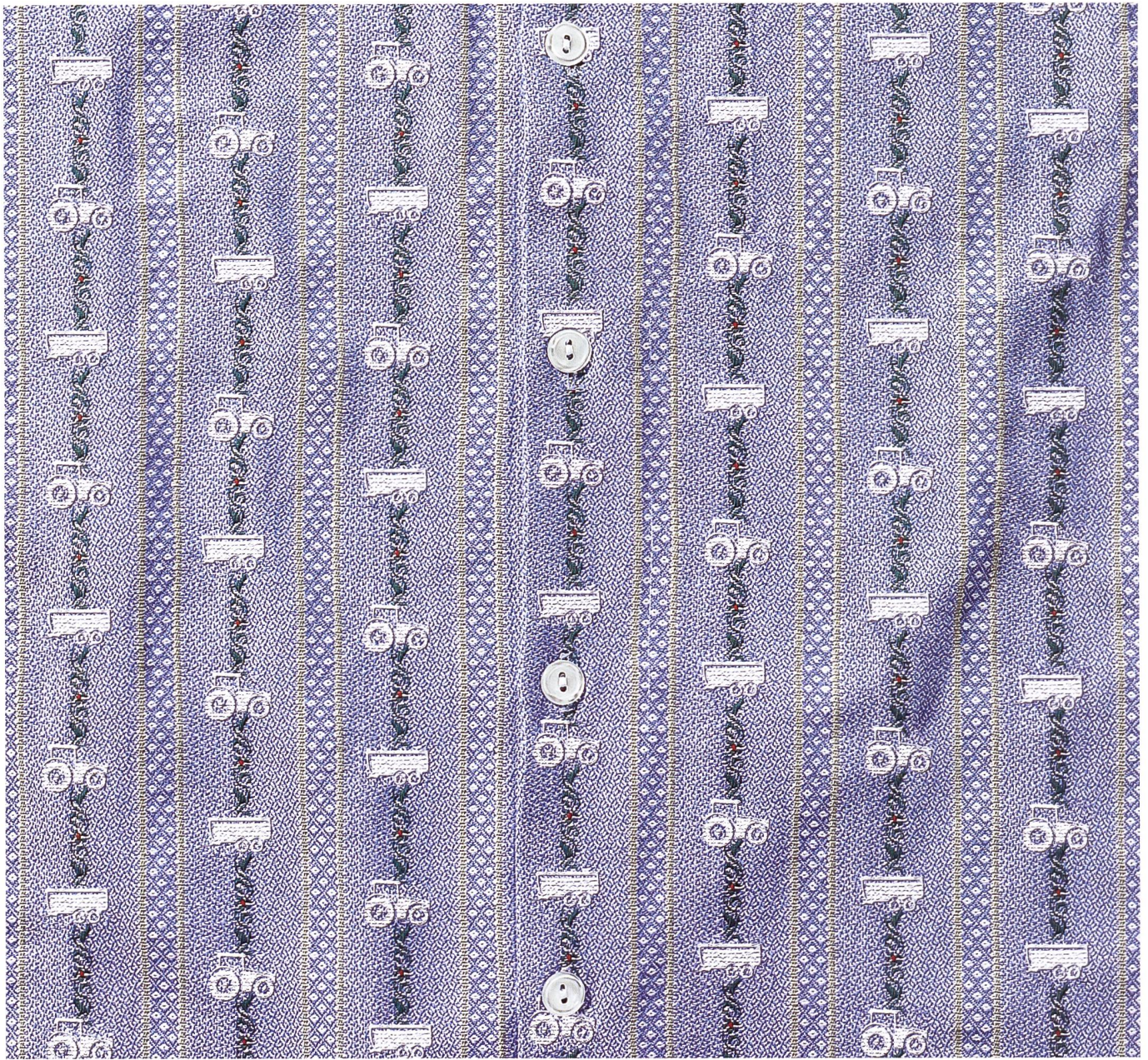
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 04.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



AGRAMA

Bern, 27.11. bis 1.12.2008

Offen von 9.00 bis 17.00 Uhr / Kinderhort (2 bis 6 Jahre)

**Billetbestellung neu auch
über Internet**

www.agrama.ch

 **SLV/ASMA**
SCHWEIZERISCHER LANDMASCHINEN-VERBAND
ASSOCIATION SUISSE DE LA MACHINE AGRICOLE

Lern-CD zum Strassenverkehr

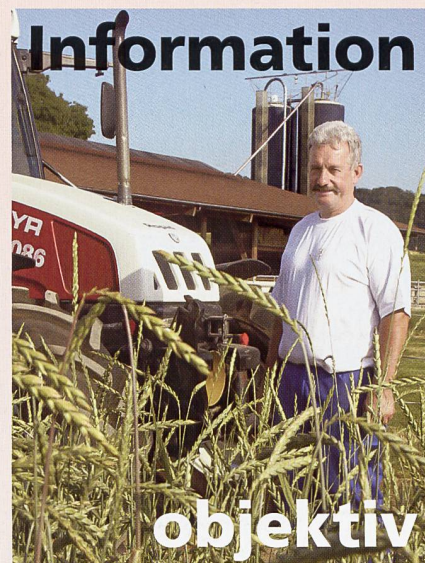
Jedes Jahr besuchen viele Jugendliche die Theoriekurse F/G der SVLT-Sektionen. Für die Prüfungsvorbereitung steht neu ein elektronisches Lehrmittel zur Verfügung, das am Stand des SVLT getestet werden kann. Zudem gibt es Informationen über die Weiterbildung, die Ausbildung zum Facharbeiter Lohnunternehmer sowie ein neues Faltblatt zum Thema Ölvermischungen.

db. Die Theoriekurse für die Kategorien F/G haben in einem Teil der Sektionen des SVLT eine lange Tradition. Die jungen Frauen und Männer haben hier meistens das erste Mal Kontakt mit den Verkehrsregeln. Um den Lernprozess attraktiver zu gestalten, kann ab 2009 in den Theoriekursen eine Lern-CD bezogen werden. Der SVLT stellt diese an der Agrama vor und lädt ein zu einem Blick in die Welt der Verkehrstheorie.

Neues Faltblatt

Kurze, prägnante Informationen in einem handlichen Design, dies ist das Konzept der Faltblätter des SVLT. Neu in der Reihe ist ein Faltblatt zum Thema Ölvermi-

schung. Es erklärt, wie sich Öle verschiedener Qualitätsgrade vermischen können, und beschreibt die Folgen. Empfehlungen sollen dem Praktiker helfen, unangenehme Auswirkungen von Ölvermischungen zu vermeiden. Am SVLT-Stand sind zudem Faltblätter zu den Themen Ladungssicherung, landwirtschaftlicher Strassenverkehr, Hoflader und Verbindungseinrichtungen erhältlich. Zusammen mit dem SVLT ist der Verein Lohnunternehmer Schweiz an der Agrama präsent. Er informiert über Tätigkeiten, Angebote und Ziele. Aktuell ist der praktische Maschinenkurs für die Ausbildung zum Facharbeiter Lohnunternehmer. ■



Spezialgäste beim SVLT:

Donnerstag, 27. November

Ruedi Hunger, Präsident
Fachkommission Weiterbildung

Freitag, 28. November

Fritz Hirter, Präsident
Lohnunternehmer Schweiz

Mehr Sichtbarkeit im Strassenverkehr

Die BUL informiert an der Agrama über die neuen Vorschriften im Strassenverkehr. Sie befindet sich neu in der Halle 110.

rb/mo. Die Broschüre «Landwirtschaftlicher Strassenverkehr» wurde überarbeitet und ergänzt. Sie ist an der Agrama verfügbar. Abgeholt werden kann auch der BUL-Kalender 2009. Dieser umfasst humoristische Zeichnungen, ein Kalendarium mit Kommentaren und gesetzlichen Hinweisen sowie genügend Platz zum Eintragen von Terminen.

Wer reflektiert, lebt sicherer

Die dreieckigen Heckmarkierungen sind aussen reflektierend und innen fluoreszierend. Bei den aktuellen Witterungsverhältnissen ist die Wirksamkeit besonders

gross. Zusätzlich kann die Sichtbarkeit mit Konturmarkierungen verbessert werden. Die gelben, roten oder weissen Reflexbänder können je nach Farbe vorne, seitlich oder hinten angebracht werden.



Wird an einem Traktor ein Zusatzgerät vorne angebaut und entsteht dadurch eine Distanz von mehr als 3 Meter von der Mitte der Lenkvorrichtung bis zum vordersten Fahrzeugteil, müssen Seitenblickspiegel angebracht werden. Dies gilt seit 1. Juli 2008 für alle betroffenen Geräte, z. B. Frontlader, Mähwerke, Bandrechen oder Frontpacker.

Ende 2008 läuft ausserdem die Übergangsfrist für das Anbringen der Höchstgeschwindigkeitskleber ab. Falls der Kleber des Traktors verdeckt ist, muss am Anbaugerät ein entsprechender Kleber angebracht werden. ■

Informationen zu erneuerbarer Energie

Die Beratungsorganisation Agridea präsentiert an der Agrama den neuen Ordner «Erneuerbare Energie».

sb./mo. Der 350-seitige Ordner «Erneuerbare Energie» richtet sich an Bauernfamilien, landwirtschaftliche Berater und interessierte Organisationen. Er zeigt

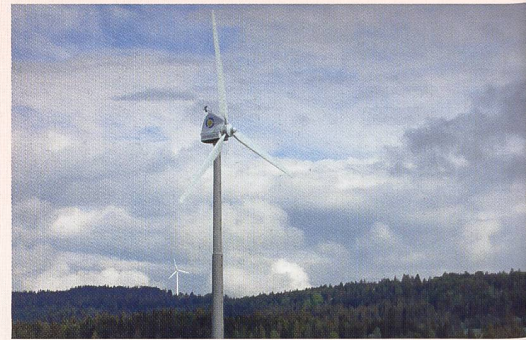
- das Produktionspotenzial und die Nutzung von erneuerbaren Energien
- die organisatorischen, ökonomischen, ökologischen und technischen Aspekte
- die Rahmenbedingungen und die gesetzlichen Anforderungen

«Die Landwirtschaft spielt eine wichtige Rolle in der Produktion von erneuerbaren Energien», begründet Agridea das Engagement. Diese seien Teil der zukünftigen Energieversorgung. Denn der Energiekonsum nimmt zu, die fossilen Brennstoffe sind begrenzt.

Behandelt werden Biogas, Holz, Agrotreibstoffe, Solarwärme und -strom, Kleinstwasserkraftwerke, Windenergie sowie

Wärmepumpen und Wärmerückgewinnung. Der Ordner erörtert in diesem Zusammenhang die nötigen Überlegungen zur Integration der Energieproduktion in die Betriebsführung und -entwicklung. Dazu gibt es Beispiele sowie Adressen von Referenzprojekten und weiterführende Informationen. Die jährliche Aktualisierung des Ordners garantiert, dass die Informationen immer auf dem neusten Stand sind. Realisiert wurde der Ordner in Zusammenarbeit mit Sol-E Suisse AG, einer Tochtergesellschaft der Bernischen Kraftwerke BKW, und der Abteilung Raumentwicklung des Kantons Waadt. ■

Der Ordner «Erneuerbare Energie» ist in deutsch, französisch und italienisch erhältlich. Die deutsche Version kann bestellt werden bei Agridea Lindau, Tel. 052 354 97 00, E-Mail: kurt.raumen@agridea.ch, französisch und italienisch bei Agridea Lausanne, Tel. 021 619 44 00, E-Mail: commande@agridea.ch



Hofdünger – ein wertvoller Rohstoff

Die schweizerische landwirtschaftliche Forschungsanstalt Agroscope zeigt an ihrem Stand, dass Gülle ein wertvoller Rohstoff ist.

mo. Kühe als Nutztiere hinterlassen automatisch Hofdünger. Was sollen die Landwirtin und der Landwirt damit anfangen? Diese Fragestellung und dazugehörige Antworten werden am Messestand themenübergreifend präsentiert. So zeigt Agroscope Liebefeld-Posieux (ALP) am Beispiel einer Milchkuh, wie viel Hofdünger pro Tag anfällt.

Wasser verteuert Transporte

Agroscope Reckenholz-Tänikon (ART) arbeitet an der Gülleaufbereitung. Hintergrund ist, dass der hohe Wassergehalt der Gülle bei weiten Transportdistanzen hohe

Kosten verursacht. Die Gülleaufbereitung (Biogasvergärung kombiniert mit Membrantrenntechniken) erlaubt, erneuerbare Energie zu gewinnen und die Nährstoffe in den landwirtschaftlichen Stoffkreislauf zurückzuführen. Zudem sei zu erwarten, dass damit der Stickstoff in der Gülle besser genutzt und die Stickstoffemissionen reduziert werden können, heisst es in einer Medienmitteilung.

Über die Nährstoffwirkung von Gülle informiert Agroscope Changins-Wädenswil (ACW). Ein Anschauungsobjekt demonstriert die Nährstoffeffizienz von Hofdünger im Vergleich zu Kunstdünger. Zudem wird

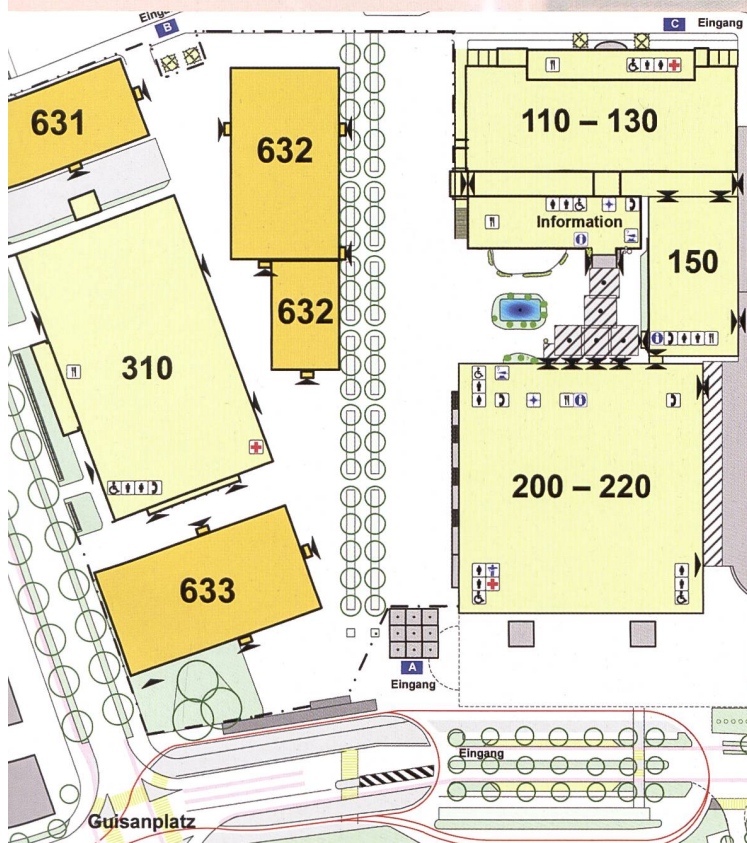
dargelegt, wie Pflanzen sich mit Stickstoff, Phosphor, Kalium sowie Magnesium ernähren und wie man die Versorgung der Pflanze mit diesen Stoffen optimal anpasst. «Damit lässt sich schön zeigen, wie gross der Wert der Gülle effektiv ist», heisst es weiter.

Neben den Informationen über Hofdünger bietet die Präsenz an der Agrama die Möglichkeit, mit den Forschenden zu diskutieren und Informationen aus erster Hand zu erhalten. Ein Standbesuch wird mit der Teilnahme an einem Wettbewerb belohnt, bei dem tolle Preise zu gewinnen sind. ■



Agrama 2008

Ausstellungsbegleiter



AGRAMA 2008 im Überblick

Ort: Gelände der BEA bern expo, Bern

Zeit: Donnerstag, 27. November bis Montag, 1. Dezember 2008, 9 bis 17 Uhr

Eintrittspreise:

- Tageskarte Erwachsene: 12 Franken
- Jugendliche (16. bis 20. Altersjahr): 7 Franken
- Kollektivbesuche von landw. Schulen: gratis

Die Eintrittskarten können wie bisher gekauft oder neu auch bequem über www.agrama.ch bezogen und zu Hause ausgedruckt werden.

Kinderhort: Für Kinder von 2 bis 6 Jahren

Anreise:

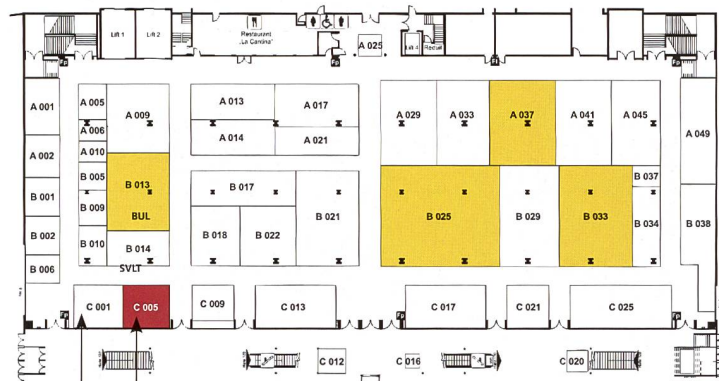
mit dem Car: Informationen auf www.agrama.ch → Anreise.

mit öffentlichen Verkehrsmitteln: Ab Hauptbahnhof Bern Tram Nr. 9 bis Endstation «Guisanplatz»
Mit der S-Bahn Bern (S1, S2, S3, S4) bis Station «Bern-Wankdorf»

mit dem Privatauto: Ab dem Autobahnkreuz Wankdorf (A1, A6 und A12) den Wegweisern «BEA expo» folgen.

Halle 110

A 001	DS-Technik Handels AG	B 013	BUL Beratungsstelle für Unfallver-
A 002	Lerch Treuhand AG		hütung in der Landwirtschaft
A 005	domatec AG	B 014	Agridea Lausanne/Lindau
A 006	hamatec ag	B 017	Griesser Kältetechnik GmbH
A 009	EMS Ersatzteil- und Maschinen-	B 018	Gafner Maschinenbau AG
	Service AG	B 021	Stöckli E. AG
A 010	Imhof Consulting AG	B 022	Lüönd & Co AG
A 013	Leiser A. AG	B 025	Forrer Paul AG
A 014	Krummenacher Pius	B 029	Hagmann+Hug AG
A 017	Schiltrac Fahrzeugbau GmbH	B 033	Hochdorfer Technik AG
A 021	Heer Landmaschinen GmbH	B 034	Saco Maschinenbau AG
A 025	Brunner Fördertechnik AG	B 037	Zaugg AG Rohrbach
A 029	Zwahlen Hans-Rudolf AG	B 038	Wirth Paul Fütterungstechnik
A 033	SGG GmbH		GmbH
A 037	Walther AG	C 001	Agroscope
A 041	A.T.G. GmbH	C 005	Schweiz. Verband für Landtechnik
A 045	Boumatic Gascoigne Melotte	C 009	Interfol AG
	Qualimatic Sàrl	C 012	CBT Software AG
A 049	Aubry Matériel SA	C 013	Schweizerische Metall-Union
B 001	Pinus AG	C 016	Büchler Grafino AG, Landfreund/
B 002	Itin+Hoch GmbH		top agrar/profi/Schweizer Bauer
B 005	Isagri Suisse Sàrl	C 017	Fankhauser AG
B 006	Frey Technik GmbH	C 020	Meister Garage AG
B 009	Nebiker Treuhand AG	C 021	FTS Armatec-Streicher AG
B 010	ProtecData AG	C 025	Agritec Griesser AG



ART Tänniken

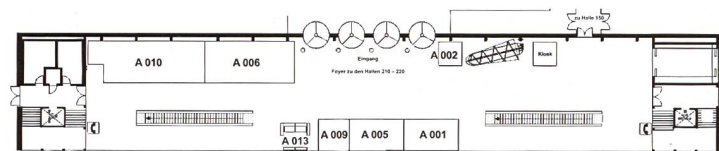


SVLT

ASETA

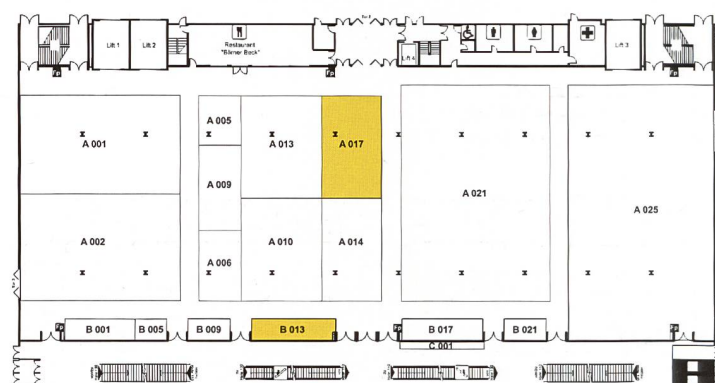
Halle 200

A 001	Büchler Grafino AG	A 005	Valiant Bank
	Landfreund/top agrar/profi/	A 006	Heiniger AG
	Schweizer Bauer	A 009	Santschi Courtage SA
A 002	100 Prozent	A 010	Globogal AG
	LANDTECHNIK GmbH	A 013	Grüne Presse



Halle 120

A 001	Lely Center Dairy Solution GmbH
A 002	DeLaval AG
A 005	Melotte AG
A 006	Arbor AG
A 009	Happel Suisse GmbH
A 010	Stallag Stall- und Silobedarf AG
A 013	Baltensperger Farmtechnik AG
A 014	Lisibach Maschinenbau
A 017	Schaad Gebr. AG
A 021	Aebi & Co AG
A 025	Stauffer Samuel & Cie
B 001	Huss Umwelttechnik AG
B 005	Wigger Guido GmbH
B 009	Isler H.
B 013	Dirim AG
B 017	FrigorTec GmbH
B 021	Agroelec AG
C 001	Agro Modell Club



Besten Dank für das
Insert in dieser Ausgabe

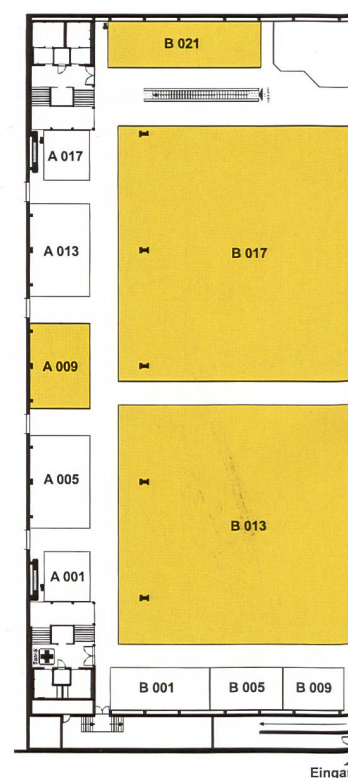
A nos annonceurs
Merci pour votre
annonce placée dans
cette édition

Halle 120 Foyer

F 001	Deutscher Landwirtschaftsverlag GmbH / dlz
F 005	AMTRA
F 009	Schweizer Agrarmedien GmbH / BauernZeitung/Die Grüne
F 013	Ritchie Bros. Auctioneers

Halle 210

A 001	Barth Karl AG
A 005	Beck AG
A 009	Wyss Ulrich AG
A 013	Völlmin Landtechnik AG
A 017	Anderhalden AG
B 001	Rindlisbacher AG
B 005	Wyss Landtechnik GmbH
B 009	Hug Mühlen- und Maschinenbau AG
B 013	Grunderco SA
B 017	Bucher Landtechnik AG
B 021	Mahler W. AG
C 001	Silent AG
C 002	Ruckli Martin AG
C 005	Frei Bernard & Cie SA
C 006	Leiser A. AG
C 009	GEA WestfaliaSurge Suisse AG
C 010	Aebi Suisse SA
C 013	Bovey Agri SA
C 014	Alphatec SA
C 017	Bovey Machines SA
C 021	Agromont AG
C 022	Büchler Grafino AG, Landfreund/
	top agrar/profi/Schweizer Bauer
D 001	Fäh Oscar AG
D 005	Cedima SA
D 009	GB Silo System AG
D 013	Kiebler AG
D 017	Aerni AG



Eingang

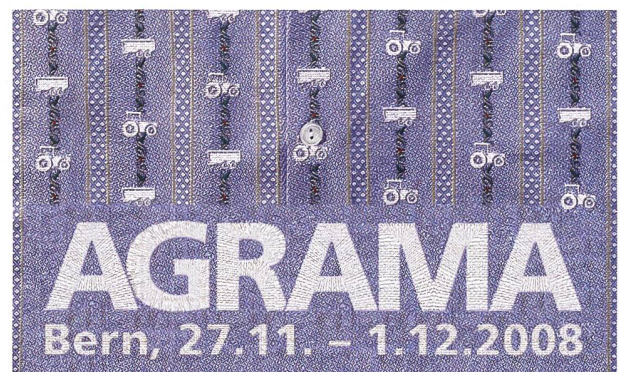
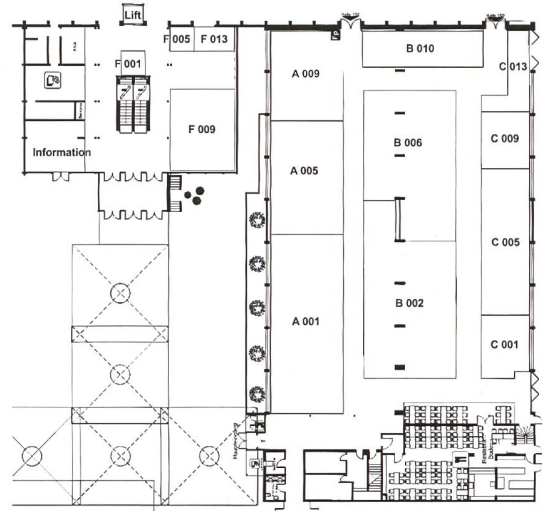
Halle 130

A 001	Gex-AgriMetal GmbH	B 005	Agri-Buchs Equipement Sàrl
A 002	AFH Pneus SA	B 009	Bauer GmbH
A 005	Rihs Agro AG	B 012	Trelleborg Wheel Systems GmbH
A 006	Loosli Maschinen GmbH	B 013	Profi Pneu AG
A 009	Wenger & Co.	B 017	Zumstein Maschinen AG
A 010	Huber Metallbau + Stall- einrichtungen AG	B 021	Rapid Technik AG
A 013	Dairymaster-Schweiz	B 025	Müller Sebastian AG
A 014	FIM AG	B 029	Bertschy Arnold AG
A 017	Wälchli A. Maschinenfabrik AG	B 032	Wolf System AG
A 021	Agrotel GmbH	B 033	Herzog Gebr.
A 025	Snopex SA	C 003	Speriwa Sperisen + Co.
A 026	Mastal GmbH	C 007	stema Motorgeräte
A 029	Wolfensberger Land- und Forst- technik GmbH	C 011	Michelin Suisse SA
A 030	Roki AG	C 015	Goodyear Dunlop Tires Suisse SA
A 033	B & M Haus- und Agrotech AG	C 019	IWAG Distribution AG
A 034	CGS Pneus Suisse GmbH	C 023	Buri AG
A 037	Kuratli Silvio	C 027	Gaugele Suisse SA
A 038	Hirschi AG	D 003	HATA Biel-Bienne
A 040	Sulser Waagen- und Maschinen- technik	D 007	KSM SA
A 041	Heusser Carl AG		
A 042	Swiss Waagen DC GmbH		
B 001	Wild Farmtechnik GmbH		



Halle 150

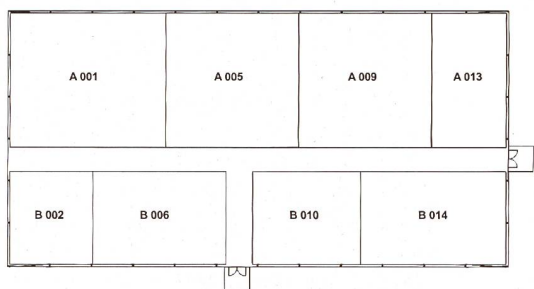
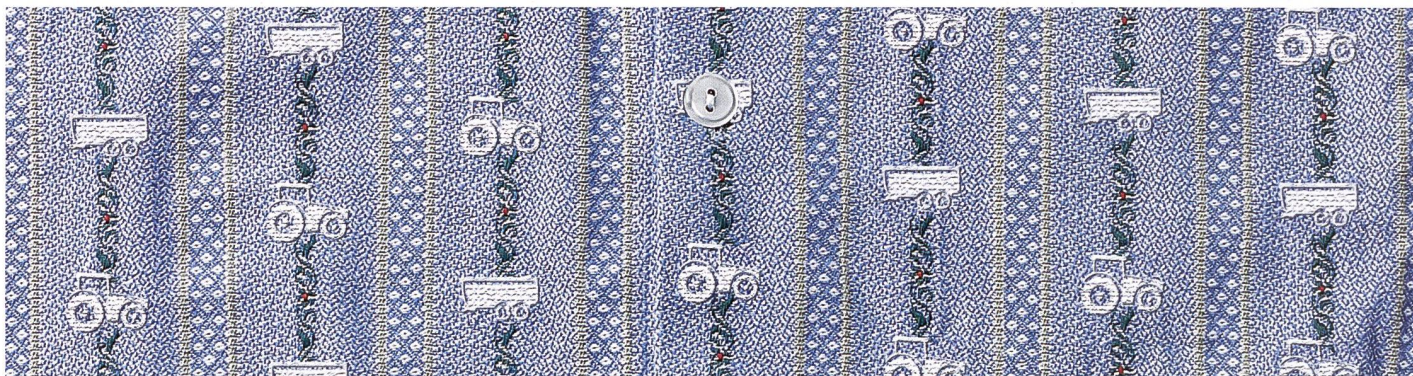
A 001	Bärtschi-FOBRO AG	B 010	Amagosa AG
A 005	Neuhaus Fahrzeugbau AG	C 001	Stocker Fräsen & Metallbau AG
A 009	Schallberger Leo AG	C 005	Baldinger Ueli GmbH
B 002	Bovet SA	C 009	Häseli & Partner GmbH
B 006	Krieger AG	C 013	Agro-Räder AG



Halle 220

A 001	Iseli Umwelt + Heiztechnik AG
A 005	Remund / Berger
A 009	Agritechnique Machines agricoles
A 013	Straub Ernst AG
A 017	Meier Hans AG
B 001	Niederhauser Landmaschinen AG
B 005	Magoras SA
B 006	Vredestein Schweiz AG
B 009	Meyer AG
B 010	Schweizer AG
B 013	Huber Kunststoffwerk AG
B 014	Meier Maschinen AG
B 017	Huber G. AG
B 018	Baudet Michel SA
B 021	Matra
B 022	Vögeli + Berger
B 025	TECHNICA Agro + Kran GmbH
C 001	Raus SA
C 005	Ott Landmaschinen AG
C 009	Agriott
C 013	Bridgestone Schweiz AG
C 017	Service Company AG
D 001	Grüter Waagen
D 005	stabag Apparatebau AG
D 009	Rotaver Composites AG
D 013	Daltec AG
D 017	Kuhn Franz





Halle 631

- A 001 EZ Landmaschinen AG
- A 005 Beeler Traktoren und Landmaschinen AG
- A 009 Knüsel Sepp
- A 013 KLE AG
- B 002 Avesco AG
- B 006 Gerber Muri AG
- B 010 Göweil GmbH
- B 014 Fleury-Bessire SA

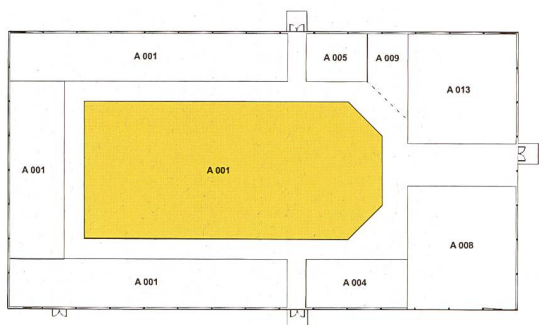
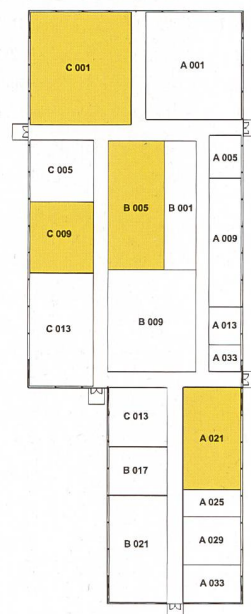


Halle 310

- A 001 Dezlhofer AG
- A 005 Landmaschinenstation Eglisau AG
- B 001 Goetschmann Peter
- B 002 Service Meyer AG, Land- und Kommunaltechnik AG
- B 005 Lemken GmbH & Co KG
- B 006 Case-Steyr Center
- B 009 Agro-Technik Zulliger GmbH
- B 010 Althaus AG Ersigen
- B 013 Brack Landmaschinen AG
- B 017 Sumag Landmaschinen GmbH
- B 021 Land- und Baumaschinen-Service
- B 025 Same Deutz-Fahr Schweiz AG
- C 001 Chappuis AG
- C 005 Pöttinger AG
- C 009 Kurmann Technik AG
- D 001 Büchler Grafino AG, Landfreund/top agrar/profi/Schweizer Bauer
- D 009 Bibus Hydraulik AG

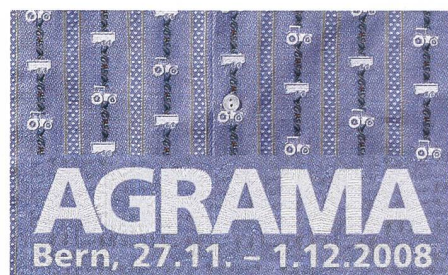
Halle 632

- A 001 Landtechnik Zollikofen
- A 005 Hadorn Toni
- A 009 RAG Rohrer AG
- A 013 Agro-Gerber AG
- A 017 Ballemax AG
- A 021 Kohli H.U. AG
- A 025 Scharmüller (Schweiz) AG
- A 029 Gujer Landmaschinen AG
- A 033 Jampen Landmaschinen AG
- B 001 Fankhauser Maschinenfabrik
- B 005 Fischer Nouvelle Sàrl
- B 009 Roth Ernest Equipements SA
- B 013 Chautems Henri SA
- B 017 Tanner AG
- B 021 Bachmann Ad. AG
- C 001 FELLA-Schweiz
- C 005 Bächtold Landtechnik AG
- C 009 Marolf Walter AG
- C 013 Hadorn's Güllentechnik AG



Halle 633

- A 001 GVS Agrar AG
- A 004 Odermatt Landmaschinen AG
- A 005 Maraton Maschinenbau GmbH
- A 008 GVS Fried AG
- A 009 Agria Landmaschinen AG
- A 013 Saxer Landmaschinen AG



Neuheiten der Agrama

Halle 110 / B 022

■ Lüönd & Co. AG

Gezogen-gestossenes Pick-up

mo. Die Nachfrage der Landwirte nach einem Aufbauadewagen mit gestoss-nem Pick-up bewegte den Hecklader-Hersteller Lüönd dazu, den Swiss-Nova zu entwickeln. Das Ladekonzept fällt vor allem dadurch auf, dass das Pick-up unter dem Hecklader und direkt nach der Hinterachse des Fahrzeugs platziert ist. Bei erfolgreichen Tests und Vorfüh-



rungen in verschiedenen Futterarten überzeugte das neue System vor allem mit dem restlosen Entladen der Ladung am Dosiergerät und im Fahrсило. Das patentierte gestossen-gezogene Pick-up bestehe durch Boden Anpassung und grossen Pendelweg, schreibt Lüönd. Die drei durchgehenden Förderschwingen mit abgestuften Förderzinken gewährleisten eine schonende Futteraufnahme und gute Ladeleistung. Geschnitten wird das Lagegut mit bis zu 13 Messern, die automatische Fremdkörpersicherung garantiere minimalen Verschleiss. Wie beim Lüönd-Hecklader selbstverständlich sind die gewohnten Lüönd-Vorteile wie hydraulische Hecktoröffnung oder automatische Kettenspannung serienmässig in der Ausrüstung inbegriffen.

Halle 120 / A 021

■ Aebi

Transporter mit Partikelfilter

mo. Gleich mehrere Neuheiten werden auf dem Aebi-Stand Schweizer Premiere feiern, und unter den Titeln «Schwingsponsor» und «Schwarz ist wunderbar» werden zwei Überraschungen präsentiert. Kompakter gebaut, aber basierend auf der Technik der Terratrak-Topklasse, ergänzt der neue mechanisch geschaltete Hang-Geräteträger Terratrak Aebi

TT140 das Angebot in der Mittelklasse. Der eingebaute 4-Zylinder Detroit Diesel VM mit Turbolader verfügt über ein maximales Drehmoment von 274 Nm bei 1800 U/min und leistet 80 PS. Das synchronisierte 4-Gang-Reversiergetriebe hat einen vorwählbaren Halb- und ein 3-Gang-Stufengetriebe. Damit stehen 24 Vorwärts- und 24 Rückwärtsgänge zur Verfügung. Per Knopfdruck lassen sich Allrad-, Front- oder Hecklenkung wählen. Ein Kubota-Turbodiesel mit 2,6 l Hubraum, einer Leistung von 67 PS und einem maximalen Drehmoment von 220 Nm ist im neuen Terratrak Aebi TT210 verbaut. Damit ist er das stärkste Modell in der Kompaktklasse. Auch schwere Arbeitseinsätze wie das Mulchen mit dem Schlägelmäher oder die Schneeräumung mit der Frässhleuder bewältige dieser Terratrak, schreibt Aebi.



Ausserdem zeigt die Firma den Transporter Aebi TP450. Die hydro-pneumatische Federung rundum sorgt für Fahrkomfort auf dem Niveau eines Off-Roaders. Der Detroit Diesel VM Turbomotor leistet 98 PS, erfüllt EURO 4 und verfügt über einen serienmässigen Partikelfilter. Das 4-Gang-Getriebe mit Stufe, Halb- und Reversierung ist fein abgestuft (16/16 Gänge) und die Geschwindigkeit reicht von 2 bis 45 km/h.

Halle 120 / A 009

■ System Happel

Zitzengummi umspülen



seite des Zitzengummikopfes befinden

mo. System Happel stellt die neue ClearWash-Spülaufnahme vor. Diese verbessere die Reinigungswirkung am Zitzengummi, schreibt die Firma. Auf der Stirnseite des Zitzengummikopfes befinden

sich nach dem Melken oftmals Keime. Das neue System umspüle die Stirnseite des Zitzengummis und des Kopfraums, was die Reinigungswirkung erhöhe. Die Spülköpfe sind mit einem Spüldom mit radialen Auslassöffnungen versehen, welche die Reinigungsflüssigkeit in Richtung Kopfenraum und Stirnseite des Zitzengummis leiten.

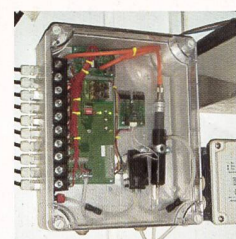
Die ClearWash-Spülaufnahme ist besonders geeignet für das AktivPuls-Melkzeug, da auch die Lufteinlassdüse beim Spülvorgang automatisch mit gereinigt wird. Sie ist für bestehende Installationen nachrüstbar.

Ausserdem hat System Happel ein neues Schauglas entwickelt, das im Bereich des kurzen Milchschauchs in den einteiligen AktivPuls-Zitzengummi integriert wird. Damit kann der Milchfluss in allen Vierteln überwacht werden.

Halle 200 / A 010

■ Globogal

Technik für Klima-Kontrolle



mo. Die Stallbau-firma Globogal stellt die neuste Technik für die Klima-Kontrolle in Tierställen vor. Sie basiert auf der in der Schweiz eingeführten Veng-Netzwerktechnik und beinhaltet neu die Steuerung der Lüftung anhand der CO₂-Konzentration. Die CO₂-Produktion durch Nutztiere ist abhängig von Alter, Gewicht und Aktivitätszustand. Bei aktiven Tieren ist der Bedarf an Frischluft mindestens doppelt so hoch wie bei inaktiven (Ruhephase). Darin liegt das Sparpotenzial der CO₂-basierten Regeltechnik. Die CO₂-Konzentration im Stall bzw. Abteil wird in regelmässigen Abständen gemessen und mit dem Sollwert verglichen. Damit wird sichergestellt, dass diese Konzentration nie überschritten wird. Die Tiere bekommen so wenig Frischluft wie möglich und so viel wie nötig. In Kombination mit der patentierten Hi/Low-Methode oder dem von Globogal seit über neun Jahren eingesetzten ETavent-Stromsparlüfter liessen sich gegenüber herkömmlichen Systemen



Super Frühbezugsrabatt!

AGRAMA, Bern
Halle 632, Stand C 001



Kaufen Sie keine Futterernte-Maschine ohne einen Preis-Leistungsvergleich mit FELLA. Scharf kalkulierte Preise dank Direktvertrieb zu Ihrem Landmaschinen-Händler.

Zusätzliche Frühbestellprämien

Fr. 300.- bis Fr. 3500.-
bis 30. November 2008

FELLA Schweiz
www.fella-werke.de

026 419 28 71
fella-schweiz@bluewin.ch



NEW HOLLAND
AGRICULTURE



CSX LATERALE + SW VARIFEED™
Höchste Leistung auch im Hang!



GRUNDERCO

www.grunderco.ch



> PRODUKTE UND ANGEBOTE PUBLITEXT

Umwelttechnik für hohe Ansprüche!

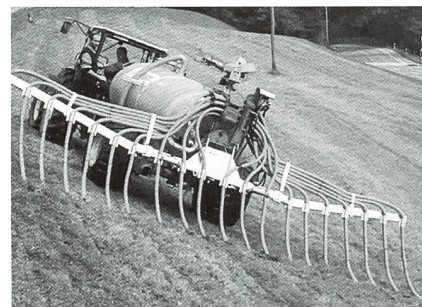
Die Schweizer AG präsentiert Ihnen einen Querschnitt durch die Bereiche Rühr-, Pump-, Ausbring- und Biogastechnik.

Rühren

Die neue Rührwerkgeneration Rotospeed II wurde mittlerweile erfolgreich im Markt eingeführt. Das System mit den speziellen, grossen Rührschaufeln und dem grossen Propellerdurchmesser erweist sich als enorm leistungsfähig!

Ausbringen

Das Schleppschlauchverteiler-Programm mit dem bewährten Verteiler Terracare aus eigener Fabrikation wurde erweitert mit dem Exzenter-schneidkopf-Modell, welches sich dank einfacher Bauart und geringem Eigengewicht speziell auch für den nachträglichen Anbau an vorhandene Tankwagen und Aufbaufässer eignet.



Schleppschlauchverteiler

etabliert. Preislich interessant ist die neue Kompaktanlage. Sie ist der neuen Energieverordnung angepasst und wird hauptsächlich mit landwirtschaftlichen Substraten beschickt. Die Anlage ist mit modernster Technik ausgestattet – ein idealer Einstieg in die Energieproduktion!

Unser Stolz ist und bleibt die Produktion im eigenen Werk. «Swiss Finish» inklusive!

Schweizer AG
Umwelt- und Biogastechnik
Wilerstrasse 45
CH-9536 Schwarzenbach
Tel. +41 71 929 56 56
Fax +41 71 929 56 59
info@schweizerag.ch
www.schweizerag.ch

Lässt aufhorchen: Die neue Biogas-Kompaktanlage

Als Komplettanbieter von Biogasanlagen hat sich die Schweizer AG erfolgreich im Schweizer Markt

Ott-Stand an der Agrama Bern in Halle 220

An unserem Stand C 005 zeigen wir Ihnen viele interessante Neuheiten und viel Bewährtes!

- Pflüge: Ott Vogel & Noot plus mit neuen Steinsicherungs-pflügen!
- Leichte, kompakte pneumatische Sämaschine Amazone AD-P Special mit den einzigartigen RoTeC-Scharen und E-Antrieb.
- KG Super, der neue Amazone-Kreiselgrubber!
- Amazone-Feldspritze UF 901/1201, die mit dem einfachsten Bedienungszentrum!
- Amazone UX 3200, schön, schnell und schlau!
- Catros-Kurzscheibenegge mit Sägerät.
- ZA-M 1500 Profis Hydro, der Amazone-Düngerstreuer, der mit Einzelsektorenschaltung neue Massstäbe setzt!
- Neue Modelle bei Fransgard-Planierschildern und Seilwinden.

- FALC Jolly, der neue Heckmulcher mit Auffangbehälter.
- Binderberger, gezogener 40-t-Profiholzpalter für härteste Einsätze!
- Viele neue Heuerntemaschinen von Kuhn!



Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Weitere Infos finden Sie unter www.agrama.ch oder bei

Ott Landmaschinen AG
Industriestrasse 49
3052 Zollikofen
Tel. 031 910 30 10
Fax 031 910 30 19
www.ott.ch

Stromeinsparungen von weit über 50 Prozent erzielen, verspricht die Firma.

Halle 220 / C 009

■ Agriott

Neuheiten für Feld und Stall

mo. Neben vielen bewährten Maschinen zeigt Agriott eine Palette an Neuheiten von Kuhn, so das leichte Front-Scheibenmäherwerk GMD Front-Compact für kleinere Traktoren und den GF 13002, ein Kreiselheuer der Superlative mit 13 m Arbeitsbreite bei 2,4 m Transportbreite. Der Seitenschwader GA 6520 mit kardanischer 3-D-Kreiselführung eignet sich laut Mitteilung bestens für hügeliges Gelände.



Für den Ackerbau präsentiert Agriott mit der Premia eine neue Generation der mechanischen Sämaschinen mit präzisiertem Schubradsystem und den Speedliner, eine pneumatische Mulchsämaschine für Bodenbearbeitung und Saatgutablage in einem Arbeitsgang. Die Swiss Top-Pflüge, 3- und 4-Schar, böten breite Furchenausäumung bei geringem Zugkraftbedarf. Für den Stall gibt es den Euromix PLUS, einen vertikalen Futtermischwagen mit integrierter Hochleistungsturbine zum Einstreuen bis 20 Meter.

Ausserdem zeigt die Firma den Düngestreuer Rauch AXIS. «Einfacher kann man keinen Düngestreuer einstellen», verspricht Agriott.

Halle 220 / C 005

■ OTT

Neue Steinsicherung

mo. Viele interessante Neuheiten und viel Bewährtes verspricht die Firma Ott. So sind die Pflüge von Vogel & Noot plus mit einer neuen Steinsicherung ausgestattet. Von Amazone zeigt Ott



die leichte, kompakte pneumatische Sämaschine Amazone AD-P Special mit RoTeC-Scharen und E-Antrieb, den Kreiselgrubber KG Super, den Düngestreuer ZA-M 1500 Profis Hydro, der mit Einzelsektorenschaltung neue Massstäbe setzt, und die Feldspritze UF 901/1201, laut Firma «die mit dem einfachsten Bedienzentrum». Gezeigt werden am Stand auch die Catros-Kurzscheibenegge mit Sägerät, neue Planierschilder- und Seilwinden-Modelle von Fransgard sowie Falc Jolly, der neue Heckmulcher mit Auffangbehälter und von Binderberger ein gezogener 40t Profiholzspalter.

Halle 220 / C 017

■ Serco

Arion-Traktoren

mo. Erstmals an der Agrama sind die neuen Arion-Traktoren zu sehen, Arion 500 von 112 bis 155 PS und Arion 600 von 125 bis 175 PS. Diese böten bereits ab 112 PS Optionen, die bisher den 200-PS-Traktoren vorbehalten waren. Alle Arion sind als Variante CEBIS mit Multifunktionsarmlehne, elektronischen Steuergeräten und CSM-Vorgewendemanagement oder als Variante CIS mit mechanischen Steuergeräten erhältlich. Ausgestellt wird auch das Agrama-Sondermodell Arion 520 CIS mit 127 PS, das bis zum 31. 12. 2008 zum Agrama-Sonderpreis angeboten wird.

Serco zeigt ausserdem die neusten Mähdrescher, Selbstfahrhäcksler, Quader- und Rundballenpressen sowie den Teleskoplader Scorpion von Claas. Im Bereich der Futtererntemaschinen bietet der deutsche Hersteller zwei neue Wen-



der im 3-Punkt-Anbau an: den Volto 58 mit sechs Kreiseln und 5,80 Meter Arbeitsbreite, sowie den Volto 77 mit acht Kreiseln und 7,70 Metern Arbeitsbreite.

Aus dem Hause Kverneland präsentiert Serco Pflüge, Kreiseleggen, Grubber sowie Accorf-Sämaschinen, -Düngerstreuer und Taarup-Ballenwickler. Ein Höhepunkt werde die Kverneland i-drill PRO-Säkombination darstellen. Ausgerüstet mit dem elektronischen Antrieb (ISOBUS) und der Focus-2-Bedieneinheit setze diese Drillkombination Massstäbe punkto Bedienkomfort und Dosiergenauigkeit.

Halle 310 / B 006

■ Case Steyr Center

Biodieseltauglich

mo. Das Highlight beim Case Steyr Center ist nach eigenen Angaben der neue Steyr CVT 6225. Dieses Fahrzeug setze vor allem im Bereich der Bedienung neue Massstäbe. Angetrieben werden die neuen CVT, die in der Leistungsklasse von 195 bis 250 PS erhältlich sind, von einem 6-Zylinder-Turbodieselmotor mit 6,75 Liter Hubraum. Die Motoren entsprechen dem neusten Stand der Technik, sind mit 4-Ventil-Technik,



Common-Rail-Einspritzsystem und interner Abgasrückführung ausgestattet. Die Getriebekonzeption vereint alle Vorteile der bisherigen CVT-Modellreihe: Automatisches Motor-Getriebemanagement, aktive Stillstandsregelung sowie einfachste Bedienung mit automatischer Erkennung der Fahrstrategie. Die Fahrgeschwindigkeit von 40 km/h wird laut Mitteilung bei Treibstoff sparenden 1400 Motorumdrehungen erreicht. Die Kabine ohne B-Säule biete beste Rundumsicht, sei sehr leise und bezüglich Bedienung überaus ergonomisch gestaltet. Ausserdem entsprächen alle Traktoren von Case-IH und Steyr, die auf dem Stand gezeigt werden, der aktuellen Abgasnorm TIER 3 und seien zu 100 Prozent biodieseltauglich.

Halle 310 / C 009

■ Kurmann Technik AG

Vielfältiges Achsprogramm

mo. Kurmann Technik AG zeigt an der Agrama ihr vielfältiges Achsprogramm für nachhaltige Bodenschonung und verringerten Zugkraftbedarf. Die Doppelpendelachse ist nun auch als gefederte Version erhältlich und die 8-Rad-Fahrwerke erweitern das Programm nach oben. Aktuell sind verschiedene Systeme von 8000 bis 20000kg Achslast erhältlich.

Mehr als 25 Jahre Erfahrung machen die Aufbereiter von Kurmann nach eigenen Angaben so erfolgreich. Der Intensiv-Aufbereiter K618X TWIN überzeuge durch seine Leistung und Effizienz. Die Palette wird nach unten abgerundet durch den «Bergfloh» K517. Die Maschine ist mit 290 kg Gewicht leicht gebaut. Trotzdem überzeuge sie mit ausserordentlicher Leistung auch bei schwierigen Bedingungen.



Kurmann vertreibt als Importeur das BVL-Fütterungsprogramm in der Schweiz. Mit den über 800 verschiedenen Futtermischwagen als Fremd- oder Selbstbefüller könne für die unterschiedlichsten Bedürfnisse immer eine kostengünstige Lösung angeboten werden. Ergänzend für die Schweizer Bedürfnisse wird der Elektro-Fahrkopf von Kurmann für Mischwagen von 6,5–15 m³ angeboten. Diese Variante ermögliche eine ruhige, ruffreie und kostengünstige Fütterung ohne Traktor.

Halle 310 / B 009

■ Agro-Technik Zulliger

Kurzschnitt-Ladewagen von Strautmann

mo. Der Kurzschnitt-Ladewagen Super-Vitesse plus von Strautmann zeichne sich durch sein hervorragendes Schnittbild aus. Das Schneidwerk mit Einzelsi-

cherung der 36 Messer mit doppelter Schneide erreiche einen Exaktschnitt von 39 mm. «Mit seiner Leistungsfähigkeit bietet er eine interessante Lösung für Profi-Milchviehbetriebe und Lohnunternehmen», schreibt Agro-Technik Zulliger. Ausschlaggebend für die hohe Leistung und Wirtschaftlichkeit des Modells seien das robuste Förderaggregat und ein ungesteuerter, wartungs- und verschleissarmer Laderotor.



Die 10 mm starken Zinken des Rotors sind spiralförmig in fünf Zinkenreihen aufgesetzt und auf dem ganzen Durchmesser mit dem dickwandigen Zentralrohr verschweisst. Der Rotorantrieb über Duplexketten sorgt für eine gleichmässige Kraftübertragung. Das Achsaggregat besteht aus einer asymmetrischen Boogie-Pendelachse. Mit der maximalen Bereifung 710/40x22.5 verfügt der Ladewagen über ein Gesamtgewicht von 18 t. Er ist serienmässig mit einer ISOBUS-Bedienung ausgestattet.

Halle 632 / B 021

■ Ad. Bachmann AG

Traktoren von Kubota

mo. Die Thurgauer Firma Ad. Bachmann AG präsentiert mit der neuen M-Serie von Kubota praxisgerechte Traktoren für die europäische Landwirtschaft. Grösstes Modell der Serie ist der M128X mit einem neuen Kubota-Motor und Common-Rail-Technik. Der Motor biete eine Nennleistung von 134 PS und erfülle die aktuellen TIER IIIA-Emissionsgrenzwerte. Das Getriebe bietet eine



8-fach-Lastschaltung und als technische Besonderheit den Allradantrieb mit Bi-Speed-Lenksystem, das für einen besonders kleinen Wenderadius sorgt.

Die Serie umfasst sechs Traktoren in der Leistungsklasse von 66 bis 134 PS. Hinzu kommen zwei Schmalspurversionen und eine Obstbauschlepperausführung (mit teleskopierbarem Sturzbügel). Die Traktoren seien komplette Eigenkonstruktionen. Schwerpunkte bei der Entwicklung dieser Traktoren waren laut Hersteller einfache Bedienung, Wendigkeit, überschaubare Technik und Komfort für den Fahrer. Kubota gewährt drei Jahre Garantie auf seine Traktoren der M-Serie.

Halle 633 / A 001

■ GVS Agrar

Agrar-Schleppschlauchverteiler

mo. GVS Agrar stellt den neuen Agrar-Schleppschlauch vor. Dank den flexiblen Zuleitungen und den frei pendelnden Auslegern würden die formbeständigen Ablageschläuche optimal am Boden geführt, schreibt die Firma. Für den Transport und für Wendemanöver lassen sich die Schläuche nach oben schwenken. So wird ein Nachtropfen verhindert. Je nach Grösse sind ein oder zwei Verteilköpfe eingebaut. Zur Wahl stehen zwei Systeme. Zwei Schneidringe bilden ein selbstschärfendes Schneidwerk, das Faserstoffe zerkleinert. Auf Wunsch ist eine programmierbare SPS-Steuerung erhältlich, welche die Betriebssicherheit und die Standzeiten der Schneidringe verbessert. Der Agrar-Schleppschlauch ist in Breiten von 7,5, 9, 12 und 15 Metern lieferbar.



In Transportstellung werden die Ausleger mechanisch und hydraulisch am Fasskörper verriegelt. Zudem sind die Schleppschlauchgestänge bis 12 Meter in Kombination mit einem Agrar-Güllefass mit Metalltank bis zur Grösse von 12 000 Liter nicht breiter als 2,55 m. Eine Sonderbewilligung für den Strassentransport ist somit nicht notwendig. ■

Gitter-Gewebe-Blachen

- transparent, gewebeverstärkt
- optimaler Witterungsschutz
- UV-beständig und lichtdurchlässig

ab Fr. 2.- pro m²
Versand ganze Schweiz

Blachen, Netze, Witterungsschutz
O'Flynn Trading
Büro: Riedhofstrasse, 8049 Zürich
Tel. 044/342 35 13
Fax 044/342 35 15 www.offlynn.ch

> PRODUKTE UND ANGEBOTE

PUBLITEXT

Der Hoflader für alle Fälle!

Diese Aussage von Peter Sieber, Pächter auf dem Unteracker im solothurnischen Seewen, trifft den Nagel auf den Kopf. Seit gut einem halben Jahr ist der Giant-Hoflader V451 T bei ihm auf dem Hof im Einsatz. Er hat sich nicht nur bei den landwirtschaftlichen Arbeiten bestens bewährt, seine Vielseitigkeit bewies der Giant auch bei Umbauarbeiten im Stall und Wohnhaus. Der 45 ha grosse Landwirtschaftsbetrieb ist im hügeligen Gelände des Juras, im Schwarzbubenland, auf über 700 m ü. M. gelegen. Peter Sieber betreibt Milchwirtschaft und züchtet Tiere für den Fleischverkauf direkt ab Hof. Integriert im Betriebsgebäude ist ein Schlachthof für die Fleischverarbeitung und -veredelung. Im letzten Winter befasste sich Peter Sieber intensiv mit der Anschaffung eines Hofladers. Er evaluierte das Marktangebot über das Internet, und nach Hofvorführungen entschied er sich mit Überzeugung für den Giant-Hoflader V451 T. «Einerseits ist mir die Robustheit und Qualität des Giant auf den ersten Blick aufgefallen», so Peter Sieber, «andererseits überzeugte mich das optimale Preis-Leistungs-Verhältnis». Für eine rationelle Lagerbewirtschaftung war auch die Hubhöhe von über drei Meter ein entscheidender Faktor, und speziell schätzt er, dass alle beweglichen Teile des Giants schmierbar sind.

Der Giant V451 T ist ein echter All-rounder! Ausgerüstet mit einer Schaufel, einer Palettgabel und einer Mistzange wird der V451 T auf dem Unterackerhof für das Ausmisten, den Stroh- und Heutransport sowie für alle anfallenden Hebearbeiten eingesetzt. Bei

den Umbauarbeiten im Stall und am Wohnhaus konnte der Giant seine Hubkraft von 1100 kg (bei LSP 500 mm) so richtig ausspielen. Peter Sieber: «Der V451 T präsentiert sich auch äusserst bedienungs- sowie wartungsfreundlich, und ein weiterer Pluspunkt sind die gute Beratung und die Serviceleistungen der Giant-Vertretung. Er ist seit gut einem halben Jahr im Einsatz, und ich bin überzeugt, dass ich mit dem V451 T auf den richtigen Hoflader gesetzt habe.»

Für den Vertrieb und den flächen-deckenden Service sind in der Schweiz die Firmen Aggeler AG,



Steinebrunn TG (Zürich / Ostschweiz / Tessin) und A. Leiser AG, Reiden LU (Zentral-/Nordwestschweiz / Bern, deutsch) zuständig.

A. Leiser AG
Maschinen und Fahrzeuge
Bruggmatte
6260 Reiden
Tel. 062 749 50 40
Fax 062 749 50 49

Aggeler AG
Forsttechnik Fördertechnik
Amriswilerstrasse 49
9314 Steinebrunn
Tel. 071 477 28 28
Fax 071 477 28 29
info@aggeler.ch
www.aggeler.ch













Reparaturen und Wartungsdienste für Hydraulik-Anlagen und -Komponenten

BIBUS HYDRAULIK

die beste Adresse für zuverlässige und schnelle Wartungsdienste.

Fluidtechnik aus einer Hand: Pumpen, Motoren, Filter, Ventile, Zylinder, Zubehör, Kühlung und komplette Systeme.



SUPPORTING YOUR SUCCESS

CH-8320 Fehraltorf
Tel. 044 877 52 11
www.bhag.bibus.ch